



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 25. travnja 2022.
(OR. en)

8394/22

AVIATION 71
DELECT 67

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. ožujka 2022.
Za:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2022) 1608 final
Predmet:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... od 22.3.2022. o ispravku portugalske jezične verzije Delegirane uredba (EU) 2019/945 o sustavima bespilotnih zrakoplova i o operatorima sustava bespilotnih zrakoplova iz trećih zemalja

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2022) 1608 final.

Priloženo: C(2022) 1608 final



Bruxelles, 22.3.2022.
C(2022) 1608 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 22.3.2022.

**o ispravku portugalske jezične verzije Delegirane uredba (EU) 2019/945 o sustavima
bespilotnih zrakoplova i o operatorima sustava bespilotnih zrakoplova iz trećih zemalja**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Portugalska jezična verzija Delegirane uredbe (EU) 2019/945 sadržava pogreške. Kako bi se portugalska jezična verzija uskladila s ostalim jezičnim verzijama, treba donijeti Delegiranu uredbu o ispravku Delegirane uredbe (EU) 2019/945.

2. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

Ovom se Delegiranom uredbom ispravlja pogreška u prijevodu u portugalskoj jezičnoj verziji teksta.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 22.3.2022.

o ispravku portugalske jezične verzije Delegirane uredba (EU) 2019/945 o sustavima bespilotnih zrakoplova i o operatorima sustava bespilotnih zrakoplova iz trećih zemalja

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 1139/2018 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91¹, a posebno njezine članke 58. i 61.,

budući da:

- (1) Portugalska jezična verzija Delegirane uredbi Komisije (EU) 2019/945² sadržava pogreške u članku 17. stavku 4., članku 40. stavku 1. točki (d) i podtočkama 2. i 5. točke 3. modula B dijela 8. Priloga kojima se mijenja značenje odredbi.
- (2) Portugalsku jezičnu verziju Delegirane uredbi (EU) 2019/945 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti. To ne utječe na ostale jezične verzije.
- (3) S obzirom na potrebu za jednakim uvjetima za sve subjekte, prevladavajući interes cjelovitosti unutarnjeg tržišta i potrebu za pravnom sigurnošću, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 9. kolovoza 2020.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

(ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku)

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 9. kolovoza 2020.

¹ SL L 212, 22.8.2018., str. 1.

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/945 od 12. ožujka 2019. o sustavima bespilotnih zrakoplova i o operatorima sustava bespilotnih zrakoplova iz trećih zemalja (SL L 152, 11.6.2019., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.
Sastavljeno u Bruxellesu 22.3.2022.

*Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN*